

Editado por PRENSA Y
PUBLICACIONES SAHA-
RAUIS, S.A.

Inscrito en el Registro de
los Servicios Informativos
del Gobierno General de
Sahara

البواقم LA REALIDAD

DIARIO BILINGÜE DE SAHARA

تحررها صحافة
ونشر الصحراء
وهي مسجلة
في سجلات مصالح
أبناء الحكومة
الصحراوية العامة

AÑO I EJEMPLAR TRIBUTO - 22 DE JUNIO DE 2022 - PRECIO: GRATUITO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: IESP DE AMES (GALICIA-ESPAÑA) - IES SAID SGAIR (CAMPO DE REFUGIADOS DE EL AAIÚN (TINDUF- ARGELIA)

DIRECTOR HONORÍFICO. PABLO IGNACIO DE DALMASES

REDACTORES: ALUMNADO 3º ESO DEL IES DE AMES Y EL IES SAID SGAIR

¿POR QUE RAZONES SE VE PABLO DE DALMASES ATRAIDO POR EL SAHARA OCCIDENTAL?

Pablo Dalmases se ve atraído hacia el Sáhara por la escuela. Esa institución que le dio la curiosidad de ver un país desconocido en un mapa y lanzarse a una aventura inhóspita. No sólo se ve atraído por el Sáhara sino también por las islas Canarias que en esos momentos no pertenecían a España, pero lo que estamos tratando es el Sáhara.



ENTREVISTA A PABLO IGNACIO DE DALMASES

“España abandonó el Sáhara por cobardía” “Me ví atraído por el Sáhara desde la Escuela”



Alumnos del IESP de Ames entrevistamos online a Pablo de Dalmases Director del periódico “La Realidad” del que realizamos este ejemplar tributo.

Entrevistamos a Pablo de Dalmases, director del periódico editado en El Aauún “La Realidad” de junio a octubre de 1975. Él nos cuenta como corresponsal in situ lo que sucedió en aquellos día y que derivó en una fallida descolonización del Sáhara. (sigue pag. 2)

·REMEMORANDO EL PASADO:
ACUERDO TRIPARTITO (pág. 3)

·OPINIÓN: DERECHO A LA
SOBERANÍA DE LAS NACIONES Y
RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL
(pág. 4)

HISTÓRICO ABANDONO DE UNA
DESCOLONIZACIÓN INCONCLUSA:
Vergonzoso giro de la posición española
(pág.3)

MISCELANIA EN LOS CAMPAMENTOS DE
REFUGIADOS DE TINDUF. Realizada por el
IES Said Sgair
(pág.4)

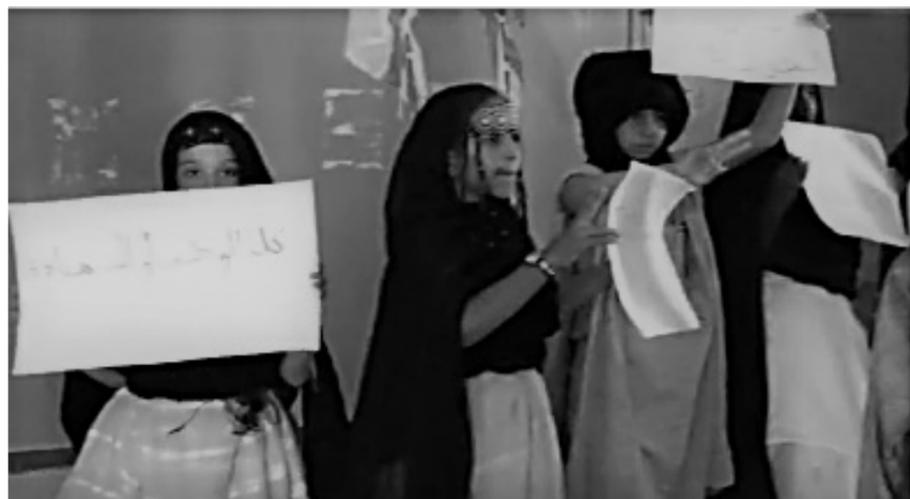


Foto tomada de un vídeo del alumnado del IES Said Sgair

ENTREVISTA A PABLO IGANACIO DE DALMASES

En primera persona y como corresponsal nos va a contar como sucedieron aquellos acontecimientos históricos ocurridos a partir de octubre de 1975. Cuales eran los planes de España para descolonizar el territorio. El Dictamen de la Corte Internacional de Justicia favorable a la descolonización pero en plena agonía física del dictador, intereses cruzados de potencias extranjeras, la debilidad del gobierno español ya en transición hacia la monarquía de Juan Carlos I (que quería deshacerse del territorio antes de que el dictador muriese) la necesidad del rey Hasán II de una acto de afirmación y legitimación interna del propio Marruecos, hicieron que España no cumpliera sus compromisos internacionales y abandonase a la población saharauí sin realizar el referéndum que por ley le correspondía y propiciando un reparto del territorio entre Marruecos y Mauritania.

Las consecuencias para la población saharauí fueron desastrosas, exilio hacia los campamentos de Tinduf, bombardeos de carácter genocida y un conflicto todavía sin resolver en la ONU pese a que la legalidad internacional esta de lado de la población saharauí.

- "Estoy encantado de encontrarme con vosotros para hablar del Sáhara Occidental, ese pueblo tan bonito.

Para empezar, es necesario entender qué es el País Bidán. Este se caracteriza por ser nómada, de religión musulmana y por el habla de la variedad dialectal del árabe: el hassania. Dos países que son integralmente parte de este son el Sáhara Occidental y Mauritania." - Nos presenta Pablo Dalmases.

¿ En primer lugar y antes contarnos como corresponsal como sucedieron aquellos hechos históricos nos gustaría que nos contara como surge y como era el periódico "La Realidad"? "La Realidad se empieza a editar en junio de 1975. Surge de la necesidad de que se editara un diario en el territorio que se amoldase a las características de la población europea y saharauí y porque la prensa peninsular y Canarias llegaba con retraso y con falta de continuidad.

Fué un proyecto bilingüe en el que participaron saharauíes y españoles y duró hasta el 24 de octubre de 1975. Por eso cuando España abandonó el territorio yo ya no estaba presente. Originalmente el Sáhara también contaba con programas propios dentro de los programas informativos como RTVE, pero estas fueron cesadas por el gobierno marroquí.

Desafortunadamente no se conserva ninguno de estos programas. Por otra parte si se conservan los ejemplares de "La Realidad" que fueron digitalizados por Universidad de Las Palmas"

-¿Nos puede hablar sobre el Sáhara Occidental y el conflicto sucedido?

- "EL Sáhara Occidental o Español seguía siendo provincia a principios de los 70 y hubo un momento en que por los compromisos de España y Naciones Unidas se comenzó el proceso de descolonización mediante lo que se denomina el ejercicio del Derecho de Autodeterminación, es decir, la realización de un referéndum donde se decidía si seguían anexionados a España o querían ser independientes.

Marruecos y Mauritania se entrometieron, pretendiendo que este había sido parte de su propia realidad nacional, sobre todo Marruecos. El hecho de que el tema quedase en el aire y de que el Gobierno Español no actuase con la conveniente celebridad acabó deteriorando la situación. Marruecos propuso someter el tema de la soberanía del Sáhara al Dictamen del tribuna internacional de justicia. El AYA y España, junto con Naciones Unidas aceptaron. Este emitió un dictamen completamente favorable a la autodeterminación. Mas con la muerte del dictador y jefe de estado, Francisco Franco, España se acobardó y Juan Carlos I decidió no enfrentarse a Marruecos, que anunciara "La marcha verde", una invasión de ciudadanos civiles en el Sáhara Español. Finalmente se dejó el gobierno del Sáhara a Marruecos y Mauritania, incumpliendo lo acordado por la ONU."

-¿Por qué cree usted que España abandonó al Sáhara?

- "Se puede resumir con una sola palabra: cobardía. Cobardía de plantarle cara a Marruecos, por no tener la fuerza ni dignidad

suficientes como para cumplir sus obligaciones con el pueblo saharauí y la ONU."

-¿En qué momento cre usted que España decidió abandonarlo?

- "Bueno, este es un tema muy discutido por los historiadores. Realmente en 1975 todo hacía pensar que iba bien, pero en cosa de un mes y medio se aceptó la invasión marroquí."

-¿Cómo cree usted que finalmente se resolverá el eterno conflicto?

- "Bueno, yo soy periodista pero no profeta.

Marruecos ha invertido mucho dinero y traspasado mucha población.

A efectos interiores el Sáhara es un territorio pendiente de descolonización. El ex presidente estadounidense Trump reconoció el valor marroquí y Biden todavía no se ha pronunciado. El tema está ahí, aunque no tenga valor a efectos internacionales, Estados Unidos es una gran potencia. Yo diría que es muy complicado y difícil de resolver. El día en que el pueblo marroquí sea capaz de derrocar a un monarca medieval que todavía se considera Comendador de los creyentes, aliado de la religión y que sigue confundiendo religión y trono con política, el problema podrá empezar a solucionarse."

¿Por qué razones Pablo Dalmases se sintió atraído por el Sáhara?

Pablo de Dalmases se ve atraído por El Sáhara por la escuela, esa institución que le dio la curiosidad de ver un país desconocido en un mapa y lanzarse a una aventura inhóspita. No sólo se ve atraído por el Sáhara sino también por las islas Canarias territorio insular que históricamente ha tenido vínculos con el territorio sahariano, especialmente su litoral que ha constituido un caladero natural para los pescadores canarios.

- Fecha de realización de la entrevista online 5 de mayo 2022

Pablo-Ignacio de Dalmases es Doctor en Historia por la Universidad Autónoma de Barcelona, Máster universitario en Historia contemporánea y Licenciado en Ciencias de la Información. Ha trabajado como periodista durante cincuenta años y desempeñado diversos cargos directivos: Director de RNE y TVE en el Sáhara español, Director del diario La Realidad de El Aaiún, Jefe de los Servicios Informativos del Gobierno de Sáhara, Jefe del Gabinete de Prensa de RTVE en Cataluña y Jefe de Informativos de Radiocadena Española en Cataluña. Se ha dedicado también a la docencia como profesor titular de cátedra en la Escuela Oficial de Publicidad, consultor de la Universitat Oberta de Catalunya y técnico superior de Educación de la Diputación Provincial de Barcelona. Además de haber escrito varios libros sobre el Sáhara.

Encuentro completo en el siguiente enlace del canal de video Innova Ames:

:<https://www.youtube.com/channel/UCk-XfB00SP4ougQLc2QpPYA/videos>

◐ ◑

REMEMORANDO EL PASADO

EL ACUERDO TRIPARTITO DE MADRID Y EL ABANDONO DEL TERRITORIO SAHARAUI

Contrariamente a lo establecido por el Dictamen de la Corte Internacional de Justicia que daba luz verde al referéndum de autodeterminación convocado por España como potencia administradora, el 14 de noviembre de 1975 se consumó el Acuerdo Tripartito de Madrid entre España, Marruecos y Mauritania. Tal acuerdo no ha sido reconocido por las Naciones Unidas.

El país ibérico con Juan Carlos de Borbón como jefe de estado interino; ante la urgente agonía de Franco, decidió acordar la descolonización del Sáhara con los países implicados (Marruecos y Mauritania) teniendo en cuenta la opinión de la Yemaá. Mediante dicho acuerdo se crearía una administración temporal tripartita hasta el 28 de febrero. Cuando España comunicaría que finalizaría su presencia en el territorio.



Partición del Sáhara mauritano-marroquí



Mesa Acuerdo Tripartito de Madrid de 1975

HISTÓRICO ABANDONO DE UNA DESCOLONIZACIÓN INCONCLUSA

El conflicto por la soberanía del Sáhara Occidental está enquistado desde que Marruecos ocupó en 1975 la antigua colonia española.

El Sáhara Occidental ha sido una colonia española hasta 1975. El territorio está pendiente de descolonización que todavía no ha sido concluida. Cuando España iba a celebrar un referéndum de autodeterminación, Marruecos y Mauritania reclamaron la soberanía del territorio. La Corte Internacional de Justicia resolvió en favor de España, pero claudicó a las presiones de estos países y les cedió la administración del territorio que desembocó en una guerra con el Frente Polisario que reclama la independencia del territorio.

En 1979, Mauritania se retiró de su parte del territorio y reconoció al Frente Polisario. La guerra se mantuvo hasta 1991, que se firmó un alto el fuego para celebrar un referéndum organizado por la ONU mediante el cual los saharauis votarían por la

independencia o la integración en Marruecos. Tras las continuas obstrucciones de Marruecos a su celebración a partir de 2007 la ONU estableció que las partes negociasen una solución política. En la actualidad el Frente Polisario defiende el referéndum de autodeterminación propugando por la ONU para un territorio aún pendiente de descolonización. Sin embargo, Marruecos que controla el 80% del territorio sólo ofrece un estatuto de autonomía bajo soberanía marroquí.

Vergonzoso giro de la posición española

Hasta ahora todos los gobiernos de España apoyaban el criterio de la ONU, es decir, el derecho de autodeterminación del pueblo saharauí. Pero ahora, parece que el gobierno de Pedro Sánchez considera la propuesta de Marruecos, como la más "seria, realista y creíble" para solucionar el conflicto. Por lo tanto, situar a este territorio bajo soberanía marroquí en contra de cualquier posibilidad de independencia del Sáhara Occidental.

Esta decisión creó una crisis diplomática con Argelia y con el Frente Polisario. Preocupante en el caso argelino que ha retirado su embajador en España y ha congelado el Tratado de Buena Vecindad y Amistad firmado en el año 2002.



Encuentro de Pedro Sánchez como Mohamed VI en Rabat tras el giro del gobierno respecto al Sáhara.



Desmantelamiento del campamento de Gdeim Icik en noviembre de 2010



Manifestaciones de protesta saharauí tras el giro del gobierno respecto al Sáhara.

EDITORIAL

DERECHO A LA SOBERANÍA Y RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL

La comunidad internacional se comporta de manera diferente ante la soberanía del Sáhara y Ucrania



Mape con muro de separación entre la zona ocupada marroquí y liberada por FP

Ante el Sáhara, territorio pendiente de descolonización y con derecho a tener autonomía propia o a formar un estado, decretado por el Tribunal de justicia de La Haya y por la ONU, la mayoría de las grandes potencias de la comunidad internacional decide ignorar su derecho de autodeterminación, para apoyar la ocupación marroquí y su proyecto de autonomía bajo soberanía marroquí.

Sin embargo, frente a la violación del derecho internacional condenada por las Resoluciones de la ONU en una ocupacion similar de Ucrania por parte de Rusia , se toma una decisión completamente distinta. Este doble rasero es especialmente sorprendente en el caso de España ya se pueden cuantificar 170 toneladas de ayuda material militar a Ucrania y sin embargo apoya la anexión

marroquí en el Sáhara Occidental. ¿A que se debe este contraste en la toma de decisiones ante dos situaciones tan similares?

Este periódico está realizado por: alumando de 3º D (Bento Lorenzo, Roi Álvarez, Maykel, Javier y Xosé) y de 3ºB (Lola Sande y Alejandra Castaño) del IES de Ames, con la ayuda de su profesor Roberto Barral; alumando y profesoras Jadijha y Salem de IES Said Sgair; y colaboración de Pablo Dalmases en las entrevistas y reuniones.



Invasión de Ucrania por Rusia: zonas coloreadas ocupadas por Rusia que forman parte de Ucrania

MISCELANIA EN LOS CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS DE TINDUF

Con la finalización del curso, el IES Said Sgair nos envía un texto que supone una auténtica oda a las ganas de vivir, a la sencillez, la valentía y a la resistencia del pueblo saharauí.

دائما عندما أركب حافلة السعادة عادة ما أتخلى عن حزني الأزلي وأنطلق في إضاءة شعاع الأمل الذي لم ينطفئ يوما، ربما .. بسبب الوجوه التي ألتقيها على متن الحافلة، وجوه مرتاحي البال والضمير

قبل أن نكمل السلام كان "كار الشعب" او حافلة السعادة قد توقف في مكانه، طلب مني الدكتور موسى طيبب بالناحية الثانية والذي لم ألتقه منذ بداية الحرب، طلب مني الإسراع في خطواتنا لنلحق بالحافلة، كانت المحطة الواقعة بخرجة الشهيد الحافظ بوجمعة مكتظة بالركاب المتوجهين الى مختلف الولايات وكانت حافلات السعادة المتوجهة الى كل ولاية قد توقفت في مكانها تمام الساعة مساء من هذا اليوم كما تفعل كل يوم توجهت وصديقي موسى الى "كار" ولاية العيون، كان الركاب يصعدون الى الحافلة بهدوء كأنهم متفقون، هناك التقيت جمال الأب البندير عضو البرلمان الإفريقي عن الجمهورية الصحراوية، إطار مثقف ومتواضع وبسيط، طلب مني وموسى ان نركب قبله فقلت له : لا يمكن للتلميذ أن يصعد اي .. سلم قبل معلمه الذي علمه اصلا صعود القمم، ضحك المتواضع فصعد قبلنا وهو يبتسم .. عندما ركبت مررت كعادتي متوجها الى الكراسي الخلفية للحافلة لأنني اريد دائما ان ارى كل الوجوه الطيبة .. كان على متن الحافلة الأب البشير وهو مدير مركزي بوزارة الإعلام، مقاتل وإعلامي ومناضل بسيط منذ النشأة في الحافلة وجوه أخرى عرفتها من اول نظرة، عضو أركان إحدى نواحي جيش التحرير الشعبي الصحراوي وإعلامي آخر من وكالة الأنباء الصحراوية ومدير ديوان وزارة كبيرة .. على متن الحافلة وجوه رأيتها لأول مرة، لا بد ان من بينهم مواطنين مقاتلين ومسؤولين وإطارات ومناضلين في مختلف المواقع، في حافلة الشعب الجميع متساوي، لا فرق بين المواطنين الجميع دفعه التواضع الى النزول كثيرا ليس الى الأسفل بل الى مستوى أن لا تساوي الوظيفة ولا المال ولا الجاه اي شيء، اللقب الوحيد الذي ستحمله لحظة ركوبك حافلة الشعب هو لقب المواطن في كار الشعب كان هناك ذلك الشيخ الطاعن في السن الذي يتكى على "معكاز" كان يحمل بيديه اللتان زينتهما تجاعيد الزمن كيسين صغيرين، عندما نزلنا من الحافلة بالكاد استطاع رفعهما، نظرت إليه وسألته عن وجهته فأخبرني أنها بعيدة نوعا ما وهي تقع في أطراف دائرة أمغالا الجنوبية فطلبت منه أن أساعده في حمل الكيسين حتى خيمته لكن أحد الركاب الذي كان يستمع الى الحديث قال لي انا أقرب إليه جغرافيا وسأحمل الكيسين حتى يصل .. والدنا الى وجهته، في "كار الشعب" الجميع يتسابق الى فعل الخير لا سباق مع الزمن إلا لتحصيل أجر الآخرة وكسب سعادة الدنيا في "كار الشعب" كان هناك في آخر كرسي الى اليسار راكب شاب يرتدي البدلة العسكرية والى جانبه ما يبدو أنه "كرد"، الراكب مقاتل عائد للتو من جبهات القتال، كنت انظر إليه بين الحين والآخر وهو يلتفت الى اليمين والى الشمال، ربما يحاول الرجل المثالي إختصار الوقت ليلحق سريعا بعائلته التي غاب عنها آخر مرة دون أن يدري هل سيلحق بهم ثانيا ام سيلحق برفاقه الشهداء يوما ما سينتصر هذا الشعب، وسيرفعه الله، أتعرفون لماذا؟، لأنه شعب متواضع يلفظ سريعا المتعجبون والمتكبرون، لا يهتم للمال ولا تغريه السلطة .. ولا يبحث عن الجاه، شعب بسيط ومتواضع ومن تواضع لله رفعه أه .. نسيت أن أخبركم : كار الشعب يغادر يوميا صباحا من كل الولايات بعد أن يمر بالشارع الرئيسي بكل ولاية، يغادر متوجها الى الشهيد الحافظ بوجمعة ليعود مساء حاملا ركاب السعادة الى خيامهم البسيطة بكل كرامة وعزة نفس وتواضع وكبرياء .. " .. وختاما، يقول علي الطنطاوي " .. إن الله جلت ودقت حكمته لم يجعل السعادة في مال ولا نسب ولا متعة ولكنه جعلها صلة خفية .. فأبحثوا عنها في أماكن وفي تفاصيل وجوه بسيطة عبداتي لبات الرشيد



Alumnas cantando canciones populares en la



Foto de la profesora Jadjijha recitando un poema de Rosalía. Realizó la lectura del poema de Rosalía "Desde los cuatro puntos cardinales" de "En las orillas del sar

https://www.youtube.com/watch?v=DmJq7n_sWwg